



UPUTSTVO ZA KRAJNJE KORISNIKE I INSTALATERE

ZIDNI VENTILATOR KONVEKTORI

MODEL: MKG-250, 300, 400, 500, 600/B

Izdanje 1. 29.08.2012



Hvala što ste se odlučili za kupovinu uređaja. Molimo da pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu i montažu pre korišćenja istog.

Uvoznik:



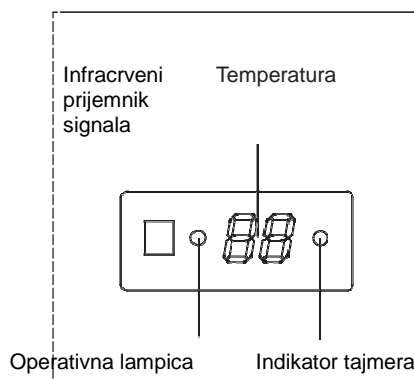
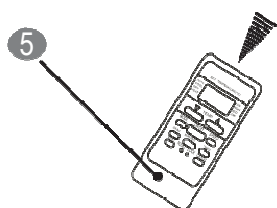
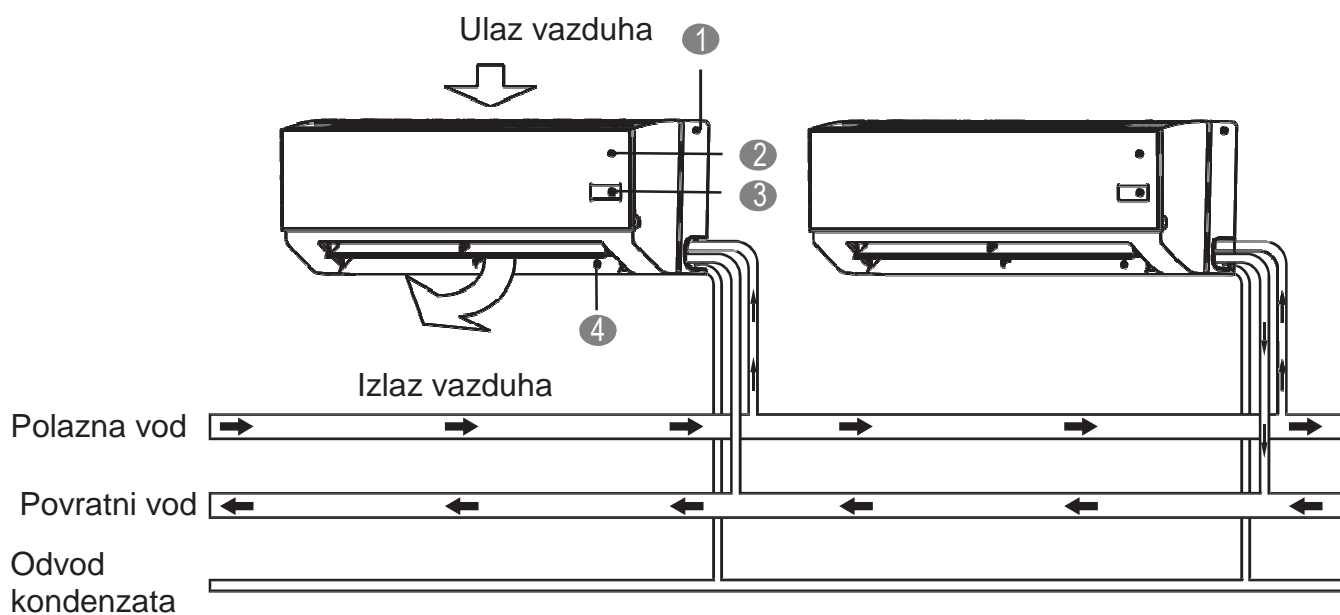
**D.O.O ZA TRGOVINU , EXPORT-IMPORT,
POSREDNIŠTVO I USLUGE**

24000 Subotica, Put Jovana Mikića 56.

Tel/Fax: 024/621-000,024/621-002

e-mail : cimgas@tippnet.rs

www.cimgas.rs



③ Panel displeja

- ① Donja ploča
- ② Prednji panel
- ③ Panel displeja
- ④ Horizontalni deflektor vazduha
- ⑤ Daljinski upravljač

1. VAŽNE BEZBEDNOSNE INFORMACIJE

Da biste sprečili povrede korisnika ili drugih lica i oštećenja imovine, sledeća uputstva se moraju poštovati. Nepravilno rukovanje zbog ignorisanja instrukcija može prouzrokovati štetu ili oštećenja. Mere predostrožnosti navedene su podeljene u dve kategorije. U svakom slučaju, informacije važne za bezbednost su navedene i moraju se pažljivo pročitati



UPOZORENJE

=====

Nepoštovanje upozorenja može dovesti do smrti.



UPOZORENJE

Nepoštovanje može dovesti do povrede ili oštećenja opreme.



UPOZORENJE

Ne isključivat napajanje kada klima uređaj radi, inače može doći do kvara uređaja.

Pitajte svog prodavca za ugradnju klima-uređaja. Nepotpuna instalacija koju bi izveli sami može dovesti do curenja vode, električnog udara i požara.

Pitajte svog prodavca za poboljšanje, popravku i održavanje. Nepravilna poboljšanja, popravke i održavanja mogu dovesti do curenja vode, električnog udara i požara.

Da bi ste izbegli strujni udar, požar, povrede, ili ako otkrije bilo kakvu nepravilnost, kao što je miris dima, isključite napajanje i pozovite svog servisera za uputstva.

Nikada ne dozvolite da unutrašnje jedinice ili daljinski upravljač se pokvase. To može izazvati strujni udar ili požar.

Nikada ne pritiskajte dugmad na daljinskom upravljaču sa čvrstim, šiljatim predmetom. Daljinski upravljač može da se ošteti.

Nikada ne zamenjujte osigurač sa pogrešnim ili druge žice kada osigurač se istopi. Korišćenje pogrešne žice ili bakarne žice može izazvati kvar ili požar.

Nije dobro za vaše zdravlje ukoliko izložite svoje telo strujanju vazduha na dugo vreme.

Ne stavljajte prste, šipke ili druge predmete u ulaza ili izlaz vazduha kada ventilator se okreće velikom brzinom, to može izazvati povrede.

Nikada ne koristite zapaljive sprejeve kao što je sprej za kosu, farbe....To može da izazove požar.

Nikada prstima ne dodirujte izlaz vazduha ili horizontalna krilca dok funkcija swing radi. Može doći do loma delova uređaja.

Nikada ne stavljajte nikakve predmete u ulaz ili izlaza vazduha. Objekti koji dodiruju ventilator velikom brzinom mogu biti opasni.

Nikada inspekciju ili servis jedinice ne radite sami. Potražite ovlašćenog servisera.

Ne odlažite ovaj proizvod na urbane deponije. Skupljanje takvog otpada se vrši odvojeno i neophodan je poseban tretman.

Kada sistem je instaliran i radi u maloj prostoriji, potrebno je da uređaj ima određenu količinu vode u sebi, ako se kojim slučajem voda u sistemu smanji ispod limita kapacitet hlađenja će biti manji.

U slučaju da curi voda iz sistema, da bi ste sprečili dalje curenje vode isključite sve uređaje i pozovite ovlašćeni servis.



UPOZORENJE

Nemojte koristiti klima uređaj za druge svrhe. Da bi se izbegli pogoršanje kvaliteta, ne koristite uređaj za hlađenje preciznih instrumenata, hrane, biljaka, životinja ili umetnička dela.

Pre čišćenja, budite sigurni da ste zaustavi rad, isključite uređaj odnosno izvucite kabl napajanja. Inače, električni šok može da dovede do povreda.

Da bi se izbegli strujni udar ili požar, uverite da je jedinica uzemljena.

Da bi se izbegli električni udar, uverite se da uređaj je uzemljen i da uzemljenje nije priključeno na gasnu ili vodovodnu cev, gromobran ili uzemljenje telefonskih žica.

Ne koristite klima uređaj sa mokrom rukom. Možete dobiti električni šok.

Ne dirajte pera izmenjivača toplote. Ove peraja su oštrea i mogu dovesti do povrede

Ne stavljajte predmete koji bi mogli biti oštećeni od vlage ispod unutrašnje jedinice. Kondenzacija se formira ako je vlažnost iznad 80%, odlivni izlaz je blokiran ili filter zagađen.

Posle dugog korišćenja, proverite postolje jedinice. Ako se ošteti, jedinica može pasti i dovesti do povrede.

Da biste izbegli nedostatak kiseonika, provetrite sobu, naročito ako koristite oprema sa gorionikom zajedno sa klimom.

Proverite odvodno crevo kako bi se obezbedilo nesmetana drenaža. Nepotpuna drenaža može prouzrokovati kvašenje zgrade, nameštaj, itd

Nikada ne dodirujte unutrašnje delove kontrolera. Nemojte uklanjati prednji panel. Neki delovi unutra su opasni na dodir takođe može dovesti do kvara uređaja.

Nikada ne izlažite malu decu, biljke ili životinje direktnom strujanju vazduha. Može doći do nepovoljni uticaja na malu decu, životinje i biljake.

Ne dozvolite detetu da postavi nešto na otvorima jedinice ili stavi bilo koji objekat na njega.

Pad ili prevrtanje uređaja može dovesti do povrede.

Ne koristite klima uređaj kada se koristi u sobi insekticid.

Nepoštovanje može izazvati deponovanje hemikalijai u jedinici , koje bi mogle ugroziti zdravlje onih koji su preosetljivi na hemikalije.

Ne stavljajte aparate koji proizvode otvorenu plamen na mestima izloženim strujanjem vazduha iz jedinice ili pod unutrašnje jedinice.

To može da izazove nepotpuno sagorevanje ili deformaciju jedinice zbog vrućine.

Nemojte instalirati klima uređaj na bilo kom mestu gde zapaljivi gas može da curi napolje.

Ako gas iscuri i ostaje oko klima uređaja, može izbiti vatra .

Aparat nije namenjen za upotrebu od strane male dece ili licima sa ograničenim sposobnostima bez nadzora.



ODLAGANJE → Ne odlažite ovaj proizvod na urbane deponije. Skupljanje takvog otpada se vrši odvojeno i neophodan je poseban tretman.

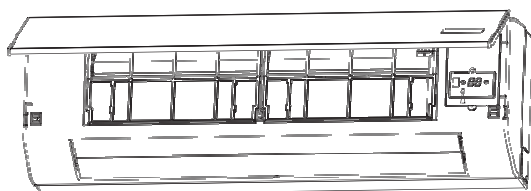
- Ne bacajte električnih uređaja kao običan otpad, koristite posebne centre za prikupljanje.

Ukoliko se električni aparati odlažu na deponije ili smetlišta , opasne materije mogu da procure u podzemne vode i ući u lanac ishrane.

2. Nazivi delova

Klima uređaj se sastoji od unutrašnje jedinice, spoljašnje jedinice , poveznom cevi i kontrolera.

- Privremeno dugme



Privremeno dugme

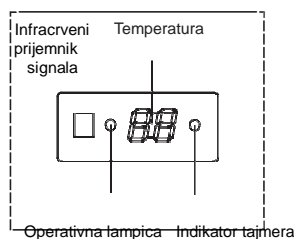


Fig.2-1

Otvorite prednji panel gde možete naći privremeno dugme na displeju (pogledajte slici 2-1).

Ova funkcija se koristi za rad jedinice privremeno u slučaju gubitka daljinskog upravljača ili kada su baterije iscrpljene. Dva režima , uključujući AUTO I PRINUDNO HLAĐENJE (FORCED COOL) može biti izabrano kroz PRIVREMENO DUGME (TEMPORARY BUTTON).Kada pritisnete ovo dugme, klima uređaj će raditi u sledećem redosledu : Auto, Forced COOL , OFF , i nazad na AUTO .

- 1 AUTO
Operativna lampica svetli, klima uređaj će raditi po automatskom režimu. Operacija daljinskog upravljača je omogućena u skladu sa primljenim signalom.
- 2 FORCED COOL
Operativna lampica trepće, klima uređaj će raditi u AUTO režimu posle hladi prema brzini visoko (HIGHT) 30 minuta. Operacija daljinskog upravljača je onemogućena.
- 3 OFF
Operativna lampica se gasi.Klima uređaj je isključen dok operacija daljinskog upravljača je omogućena.



NAPOMENA

Ovaj priručnik ne sadrži operacije daljinskog upravljača, pogledajte uputstvo za daljinski upravljač

3. Radni opseg

Koristite sistem u narednom temperaturnom opsegu za bezbedan i efikasan rad.

Table 3-1

Režim	Temperatura		
	Spoljna temperatura	Sobna temperatura	ulazna voda temperatura
Hlađenje	21°C~43°C	17°C~32°C	3°C~20°C
Grejanje	-5°C~24°C	0°C~30°C	30°C~70°C



Beleška

- 1 Ukoliko klima uređaj se koristi van navedenih uslova , to može izazvati neispravno funkcionisanje jedinica.
- 2 Fenomen kondenzacije na površini uređaja je normalan, obično nastaje kada je vlažnost vazduha sobe velika, zatvorite sva varata i prozore.
- 3 Optimalne performanse će se postići u okviru ovih opsega radne temperature .
- 4 Vodeni operativni sistem pritisak Max: 1.6MPa , Min : 0.15MPa .

4. SAVETI ZA EKONOMIČAN RAD

Sledeći bi trebalo primeniti za ekonomičan rad:

- Podesite otvor za protok vazduha pravilno i izbegavajte direktan protok vazduha na stanovnike.
- Podesite sobnu temperaturu pravilno za prijatno okruženje . Izbegavajte preterano zagrevanje ili hlađenje.

- Sprečite direktnu sunčevu svetlost tokom operacije hlađenja pomoću zavese ili roletne .
- Provevtravajte često. Povećana upotreba zahteva posebnu pažnju na ventilaciju.

Držite vrata i prozore zatvorene . Ako vrata i prozori ostaju otvoreni, vazduh će odlaziti iz prostorije i izaziva smanjenje efekta hlađenja ili grejanja.

- Nikada ne postavljajte predmete u blizini vazdušnog otvora jedinice. To može izazvati pogoršanje efekta ili zaustavi rad .
- Podesite tajmer.
- Ako ne planirate da koristite uređaj duže vreme, izvadite baterije iz daljinskog upravljača .Kada je uređaj uključen , neku energiju će da konzumira , čak i ako klima uređaj nije u funkciji. Dakle, molim vas isključite napajanje radi uštede energije .
- Držite unutrašnju jedinicu i daljinski upravljač najmanje 1 m od televizora , radija i druge slične opreme. U suprotnom mogu izazvati statične ili iskrivljene slike.
- Prljavi filter vazduha će se smanjiti efikasnost hlađenja ili grejanja, molimo očistite ga jednom u dve nedelje.

5.REGULACIJA SMERA PROTOKA VAZDUHA

Dok je uređaj u radu, možete da promenite pravac protoka vazduha radi ravnomernog rashlađivanja sobne temperature . Tako možete uživati udobnije.

- **Podešavanje horizontalno**
Prilagodite horizontalni deflektor vazduha sa daljinskim upravljačem.

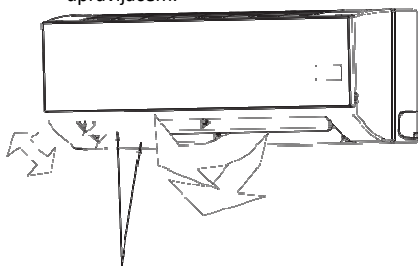


Fig.5-1

Horizontalni deflektor

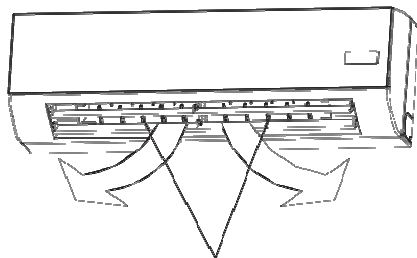


Fig.5-2

- **Podešavanje vertikalno**
Otvorite horizontalnu deflektor vazduha, a zatim ručno podešavati vertikalni deflektor vazduha

6. Održavanje



UPOZORENJE

Pre nego što počnete sa čišćenjem klima uređaja , budite sigurni da je napajanje isključeno.

Proverite da žice nisu pokidane ili isključene .

Isključite napajanje pre čišćenja I održavanja. Koristite suhu krpu za čišćenje uređaja.

Koristite suhu krpu za brisanje unutrašnje jedinice i daljinskog upravljača.

Mokra krpa može da se koristi za čišćenje unutrašnje jedinice ako je veoma prljava.

Nikada ne koristite vlažnu krpu na daljinskom upravljaču.

Nemojte koristiti hemijski tretiranu krpu za brisanje ili ostavi takav materijal na jedinici dugo. Može oštetiti ili izbledeti površinu jedinice.

Ne koristite benzen , sredstva za poliranje u prahu ili slične rastvarače za čišćenje.

To može uzrokovati pucanje plastične površine ili deformaciju .

- **Održavanje nakon dugog perioda stajanja**
(npr . na početku sezone)

Proverite i uklonite sve što može da blokira dovod i odvod ventilacije od unutrašnjih jedinica I spoljašnjih jedinica.

Očistite filtere za vazduh i kućište unutrašnje jedinice. Pogledajte " Čišćenje vazdušnog filtera " za detalje o tome kako da se očisti i zatim vrati u istu poziciju.

- **Održavanje nakon dugog rada**
(na kraju sezone)

Pustite ventilator da radi oko pola dana radi sušenja unutrašnjosti jedinice.

Očistite filtere I unutrašnjost jedinice. Očistite " vazdušni filter" i pažljivo vratite u istu poziciju u kojoj je bio. Vazdušni filter služi za zaštitu jedinice od prašine.U slučaju blokade vazdušnog filtera , efikasnost uređaja će značajno opasti. Zbog toga jednom ili dva puta nedeljno treba oprati filtere.

- 1 Otvorite prednju masku, zatim skinite vazdušni filter.
- 2 Očistite vazdušni filter
 Običnom vodom očistite filter. ili usisivačem. Ukoliko puno prašine ima koristite deterdžent I vodu. Pre vraćanja osušite filter ne izlažući ga suncu direktno.
 - Potrebno je postaviti na lice kada koristite usisivač (Kao na Fig 6-2)
 - Potrebno je postaviti u suprotni položaj od malopre ukoliko koristite vodu. (Kao na slici Fig 6-3)
- 3 Vratite filter I mrežu.
- 4 Zatvorite prednju masku.



UPOZORENJE

Nemojte sušiti filter direktno na suncu

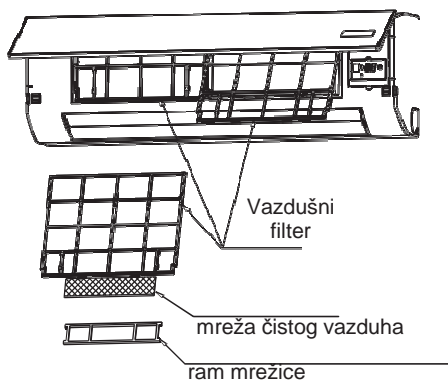


Fig.6-1

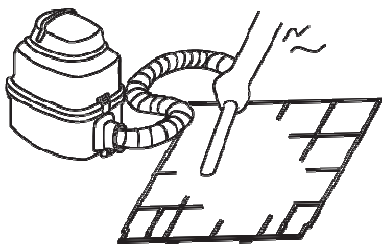


Fig.6-2

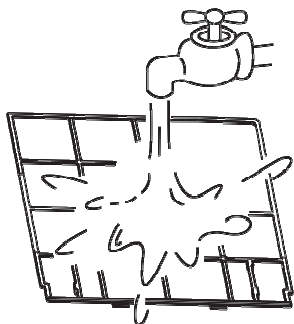


Fig.6-3

7. Sledeći simptomi nisu problem klimatizacionog uređaja

Simptom 1: Sistem ne funkcioniše

- Klima uređaj ne počinje sa radom nakon pritiskanja ON/OFF dugmeta na daljinskom upravljaču. Ukoliko operativna lampica radi, sistem je u normalnom stanju. Da bi se sprečilo preopterećenje kompresora, motor klima uređaja počinje sa radom 3 minuta nakon što je uključen.
- Ukoliko operativna lampica I "PRE-DEF indicator (hlađenje I grejanje tip) ili samo indicator ventilator (samo hlađenje tip)" svetli, podrazumeva da ste izabrali model sa grejanjem. Kada ste startovali uređaj a kompresor se nije pokrenuo, unutrašnja jedinica pokaže "anti cold wind", predstavlja zaštitu zbog preniske spoljne temperature..

Simptom 2: Prelazi u mod ventilatora tokom procesa hlađenja

- U cilju sprečavanja smrzavanja unutrašnjeg isparivača, sistem će se promeniti u fan režim automatski i vratiti na režim hlađenja posle.
- Ukoliko temperatura sobe padne na zadatu, kompresor se gasi I unutrašnja jedinica prelazi u mod ventilatora; kada se temperatura penje, kompresor se pali. Isto se dešava i u modu grejanja.

Simptom 3: Beli dim izlazi iz jedinice

Simptom 3.1: unutrašnja jedinica

- Kada je visoka vlažnost tokom operacije hlađenja unutrašnja jedinica je jako zaprljana I neće jednako biti hlađenje. Potrebno je očistiti unutrašnju jedinicu. Pozovite ovlašćeni servis radi čišćenja.

Simptom 3.2: unutrašnja I spoljna jedinica

Kada sistem je u režimu grejanja prilikom funkcije odmrzavanja možer se javiti beli dim iz spoljne jedinice.

Simptom 4: Zvuk kod hlađenja

Simptom 4.1: unutrašnja jedinica

- Kontinualno zvuk "šaš" se čuje kada je sistem u fazi hlađenja ili kada stane sa radom. Drenažna pumpa kada je ugrađena (dodatna oprema) kada radi se tako čuje.
- A "piš-piš" zvuk se čuje kada sistem u režimu grejanja stane. Promena temperature plastike u drugih komponentata prouzrokuju ovakav zvuk..

Simptom 4.2: Spoljna jedinica

- Kada se zvukovi rada promene.. Ovo se dešava pri promenama frekvencija..

Simptomi 5: Prašina na jedinici

- Kada se jedinica koristi posle dugog vremena. Ovo je zbog prašine na jedinici.

Simptomi 6: Odaju mirise

- Mogu absorbovati mirise sobe, nameštaja, cigareta, itd., I tada emitovati iste.

Simptom 7: Ventilator se ne okreće.

- Tokom rada, brzina ventilator se kontroliše radi optimalnog rada proizvoda .

Table 7-1

Šifra greške	Greška
EE	Alarm nivoa vode
E3	Senzor T2 isparivača
E2	Senzor T1 isparivača

8. PROBLEMI

8.1.Problemi i uzroci klima uređaja

Ako se jedan od sledećih kvarova javi , zaustavite rad, isključite napajanje i kontaktirajte svog ovlašćenog servisera.

- Operativna lampica se brzo treperi (dva puta svake sekunde)
Ova lampica i dalje treperi brzo nakon isključenja napajanja i ponovnog uključenja.
- Daljinski upravljač prima da se radi o kvaru ili dugme ne radi dobro .
- Sigurnosni uređaj kao što osigurač se često aktivira.
- Curenje vode iz unutrašnje jedinice
- Ostali kvarovi

8.2.Problemi i uzroci daljinskog upravljača

Pre nego što pozovete servisera proverite sledeće tačke. (Odnosi se na tabelu 8-2)

Tab 8-1

Simptomi	Uzroci	Rešenje
Jedinica neće da startuje	<ul style="list-style-type: none"> • Nema struje. • Isključen uređaj. • Osigurač isključen. • Potrošene baterije u daljinskom upravljaču 	<ul style="list-style-type: none"> • Sačekajte da se struja vrati • Uključite jedinicu • Zamenite osigurač. • Zamenite baterije
Vazduh teče normalno, ali nema u potpunosti hlađenja.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura nije podešna korektno 	<ul style="list-style-type: none"> • Podesite temperature
Nizak efekat hlađenja	<ul style="list-style-type: none"> • Izmenjivač unutrašnje jedinice je prljav. • Vazdušni filter je prljav • Ulaz unutrašnjih jedinica je blokiran. • Vrata i prozori nisu zatvoreni • Sunce direktno sija na uređaj • Spoljna temperature je previsoka. 	<ul style="list-style-type: none"> • . Očistite izmenjivač • Očistite vazdušni filter • Eliminišite sve prljavštine • Zatvorite vrata I prozore. • Postavite zavese • Kapacitet uređaja je smanjen(normalno)
Nizak efekat grejanja	<ul style="list-style-type: none"> • Spoljna temperature je niža od7° C • .Vrata I prozori nisu u potpunosti zatvoreni 	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite uređaj za grejanje. • Zatvoriti prozore I vrata

Table 8-2

Simptomi	Uzroci	Rešenja
Brzina ventilator se nemože promeniti.	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite dali je uređaj u režimu rada "AUTO" 	Kada je uređaj u AUTO režimu automatski menja brzine ventilatora
	<ul style="list-style-type: none"> • Zaštita protiv toplog vetra u režimu hlađenja • Zaštita protiv hladnog vetra u režimu grejanja 	Smanjite temperature ulaza u režimu hlađenja I povećati temperature ulaza u režimu grejanja
Daljinski upravljač signal ne emituje čak i kada se ON / OFF taster pritisne	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite da li su iscrpljene baterije u daljinskom upravljaču. 	Snabdevanje električnom energijom isključeno
Temperaturni indikatori ne rade	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite dali je u MOD u režimu FAN ONLY 	Kada je u režimu FAN nemože se podešavati temperatura
Indikacija na displeju nestaje posle određenog protok a vremena.	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite dali je tajmer operaciji došao kraj kadaTIMER OFF je prikazan na ekranu 	Operacija klima uređaja će se zaustaviti na zadatom vremenu
TIMER ON indikator se gasi nakon proteka izvesnog vremena.	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite dali tajmer operacija počela kada je TIMER ON prikazan na ekranu. 	Radiće do postavljenog vremena klima uređaj će automatski startovati I indikatori će se sami gasiti
Ne prima zvučni signal iz unutrašnje jedinice , čak i kadaON / OFF dugme pritisne	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite da li predajnik daljinskog upravljača pravilno usmerena ka infracrvenom prijemniku signala 	Direktno prinesite predajnik signala daljinskog upravljača na infracrveni signal prijemnik unutrašnje jedinice , a zatim pritisnite ON / OFF dva p

